



טעמת נבר את הקפה הכי טוב בארץ?

הוראות הפעלה
לשימוש בצידוד להכנת קפה

☎ 1-800-300-110

www.kedmagift.co.il

cod.4055105700 rev.0 - 06/08/13

Melitta®

MESETA®



NEMOX®
PROFESSIONAL CLASS

Pascale

SEVERIN

Compak
COFFEE GRINDERS

Ariete



Compak



MESETA



SEVERIN



סניף חיפה - סניף רמת ישי - סניף ת"א - סניף ירושלים

לקוחות נכבדים,

חברת קדמה קפה בע"מ מודה לכם על שרכשתם ציוד קפה זה.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת שתוכלו להפיק את מירב התועלת מהמצר, תוך הקפדה על הוראות הבטיחות.

במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלת המוצר או באם תתגלה בו תקלה, אנא פנו לשירות הלקוחות של קדמה קפה בע"מ 1-800-333-110.

בברכה,
חברת קדמה קפה בע"מ

השכרת
ציוד

סדנאות
קפה

ייבוא
מותגי
יוקרה

יעוץ
בקניית
ציוד

מעבדת
תיקונים
מקצועית

קליית
קפה
גורמה

לקוח יקר, קרא בעיון את ההוראות לגבי בטיחות השימוש במכונה שרכשת

למרות שהמכשיר נבנה באופן בטיחותי ולפי מפרטים אירופאים, במקרה והמכונה נמסרת לאדם נחר יש לצרף עימה את חוברת ההדרכה.

שימוש במכונה:

מכונת האספרסו שרכשתם מסוג פסקל – כרום פרו מיועדת להכנת משקאות על בסיס קפה וחלב, לשימוש ביתי בלבד ולא מסחרי, כל שימוש אחר בצידו מסיר מעל היצרן והיבואן "קדמה קפה" כל אחריות לכל נזק שיגרם והאחריות מבוטלת.

סיכונים אפשריים:

המאפיינים המבניים של מכשיר זה אינם מאפשרים הגנה מושלמת מפני זרם אדים או מים חמים.

סכנת כוויות- כאשר מוציאים מים חמים או אדים, אין להפנות את הזרם אליך או אל אחרים. הנחיות בטיחות חשובות:

המכשיר נועד לשימוש פרטי בלבד, לא תהיה כל אחריות למוצר עקב שימוש שלא על פי ההנחיות.

מומלץ לשמור על האריזה המקורית, מאחר והאחריות אינה מכסה שינוע באריזה לא מתאימה.

מוצר זה תואם הנחיות תקנות השוק האירופאי 2006/95/ס"א ו- 2004/108/א"א"י לשימוש בחשמל

סכנה לילדים:

מכשיר זה אינו מיועד לשימוש של אנשים עם מגבלות פיזיות או נפשיות, כולל ילדים. וכן משתמשים חסרי ניסיון או ידע בשימוש במכשיר מסוג זה או שלא קיבלו את חוברת ההנחיות,

עליהם לעבוד תחת פיקוח מבוגר.

אין להשאיר חלקי אריזה ליד ילדים, חלקים אלו אינם משחק, וכן את פין הניקוי. במידה של זריקת המכשיר יש לחתוך את כבל החשמל.

סכנת התחשמלות:

לפני החיבור לחשמל יש לוודא שהמתח המסופק ברשת מתאים למכשיר.

אין להשתמש בכבל מאריך במידה והכבל פגום יש להחליפו ע"י טכנאי מוסמך.

לפני מילוי המכשיר במים ולפני פעולת ניקיון יש לוודא ניתוקו ממתח החשמל.

אין להשרות את המכשיר במים, תיקונים למכשיר יש לבצע באמצעות מעבדת "קדמה קפה" בלבד

לא תהיה כל אחריות למכשיר עקב טיפול ע"י גורם אחר.

נזק אפשרי על ידי גורמים שונים:

אין להרים את המכשיר מהכבל או מיכל המים, יש למקמו במרחק מתאים מהשקע.

אין למלות מים מעבר למצוין, אין להפעיל המכשיר במקרה של נפילה.

אזהרה מכוויות:

אין לכוון את צימורת ההקצפה לכיוון אדם, יש להרחיק אנשים מסביבת המכונה בעת החליטה למקרה של יציאת מים מעבר לידית עקב סתימת קפה או אטם קרוע, יש להפסיק את הזרימה ולשחרר

בעדינות ובזהירות את הידית מראש המכונה.

אין לגעת בחלקי המתכת החיצוניים החמים של המכונה בעת הפעלה לחשש כוויות.

אזהרות חשובות לשימוש במכונה

קראו בתשומת לב את ההוראות לשימוש במכונה
אין להשתמש במכונה ללא מים למניעת שריפת הדוד
אסור שכבל המתח יגע באחד החלקים החמים של המכונה
נתקו מהחשמל לפני כל פעולת ניקוי או תחזוקה
נתקו את המכשיר מהחשמל לפני שתמלאו מים טריים במיכל
המכשיר הינו לשימוש ב"ית בלבד
הרחיקו את המכשיר מהישג ידם של ילדים כל עוד הוא מחובר לחשמל
אם הכבל ניזוק חובה להחליפו על ידי טכנאי מוסמך או חשמלאי למניעת
נזק לגוף או רכוש.
אין לגעת בראש הידית או בזרבובית ההקצפה למניעת כוויות לגוף
יש לנקות את המכונה בעזרת מטלית רכה וללא דטרגנטים ותוקפים
רק לאחר קירור המכונה
מוצר זה תואם להנחיות תאימות אלקטרומגנטית 89/336
שימרו תמיד על הוראות אלו.

ניקוי המכונה:

ניקוי המסננת:

יש לנקות אחת לחודש את המסננות משאריות קפה בעזרת מים רותחים, וכן את חור יציאת
הקפה במסננת על ידי סיכה פשוטה עקב סתימה אפשרית, מדי כחודשים וחצי על ידי חומר
להסרת שומנים של חברת "פסקל".

ניקוי שאריות חלב:

אחת לשבוע יש לנקות את מוט ההקצפה משאריות החלב, על ידי שימוש בספוג כלים
גם וסבון ניתן לשפשף את מוט ההקצפה להסרת שאריות החלב, ולהיגיינת המכונה,
כמו כן יש להשתמש בסיכה פשוטה לפתיחה מחודשת של חריר ההקצפה בקצה המוט
ולהזרים מים בגמר פעולת הניקוי.

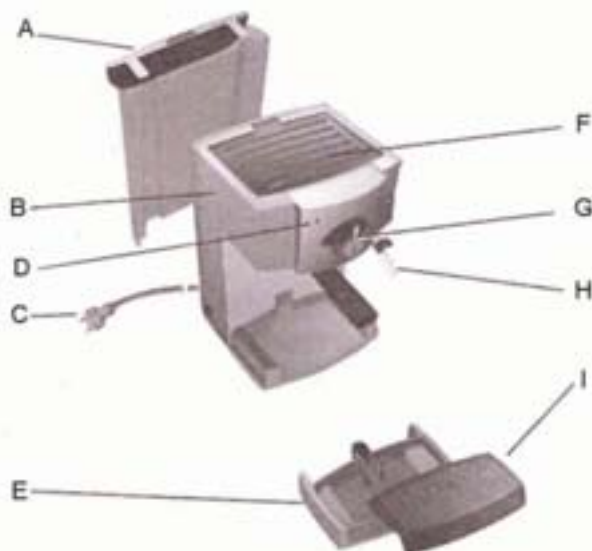
הסרת אבנית:

תחזוקה טובה וניקוי שוטף שומרים את המכונה פועלת לתקופה ארוכה יותר ומקטינים,
בצורה משמעותית את היווצרות משקעים בתוך המכונה, למרות זאת במידה והמכונה
מפסיקה לפעול בצורה אופטימאלית כתוצאה משימוש חוזר במים המכילים סידן רב.

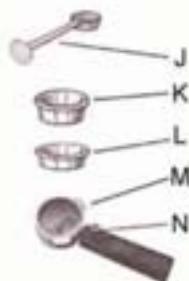
יש להסיר את האבנית להחזרת המכונה לפעולה תקינה
למטרה זאת יש להשתמש במוצרי ניקוי איכותיים בלבד של חברת פסקל
בשם "דורמשיין" (DURMACHINE) הניתנים לרכישה במרכז השירות
של חברת "קדמה קפה", המכונה מסירה כל שאריות למכונה באי שימוש
בחומר הנ"ל ויצירת סתימות אבנית, או בשימוש בחומרים אחרים שאינם
הוראות הניקוי מופיעות על בקבוק הניקוי של החברה. מומלצים על ידינו.

הסרת שומני קפה:

עקב השימוש בקפה לחליטה נוצרת התגבשות שומנים באזורי החליטה,
הידית המסננת והרשת העליונה שבגוף המכונה, יש לבצע ניקוי אחת לחודשיים
וחצי להסרת שומני הקפה לשיפור זרימת המים לחליטה ולהגיינת המכונה מחיידקים.
ניקוי זה נעשה אך ורק על ידי מוצרי "פסקל" המשוקים על ידי חברת קדמה קפה בשם
דורמשיין-קלינינג (DURMACHINE CLEANING)



תיאור המכונה



פירוט חלקי המכשיר

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| -H צינור אדים | -A מכסה המיכל |
| -I גריל ספל נשלף | -B מיכל מים ניד |
| -J מיכל פילטר | -C כבל מתח |
| -K פילטר קפה לשתי ספלים | -D מתג הפעלה OFF / ON |
| -L פילטר קפה לספל אחד | -E מיכל טפפטוף נשלף |
| -M מחזיר פילטר | -F גריל |
| -N נועל מחזיק פילטר | -G כפתור שחרור קפה או אדים |

פירוט חלקי המכשיר

המידע המזהה של המכשיר נמצא על לוחית הנמצאת מתחת לבסיס המכונה וכולל את:

- סימן CE והיצרן
- דגם (MOD)
- מספר סידורי (SN)
- מתח אספקה (V) ותדר (Hz)
- הספקת חשמל נדרש (W)
- מספר טלפון לשירות

בפניה למרכז שירות יש לספר את דגם המכונה והמספר הסידורי

תכונות מכונת האספרסו שלכם

מכל מים בנפח 2.1 ליטר
מכל מים ניתן לשלש מיליון כוסות.
ניתן להרחיב מכל

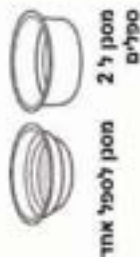
ברז אדים- מונע שפוחלע לשם הבנת
אספרסו או קבלת מים חמים, או מונע יציאה
לשם קבלת אדים.

צינור יציאת קיטור

מרווח נוסף לספלים גבוהים
מרווח נוסף בין ידית המסנן למגש
הניקוז המעוצב כדי להותיר
לספלים גבוהים.

מגש ניקוז וגריל ניתקים
מעוצבים ללא חורי ניקוז לרגירי קפה
קטנים, חלב וכד'. ניתן משום לגב ולנקות
את כל המשטחים. ניתן להוציא את מגש
הניקוז ואת הגריל לשם ניקוי מה.

רגל גומי מונעת החלקה
מייצבת את המכונה ומונעת מבערה להחליק
או לשרשט את משטח העבודה.



משטח חימום
מחמם מראש ביעילות עד 9 ספלי אספרסו

ראש (Group head)

ידית מסנן מפליר ושדה מינוטי

מחונן גובה מים

מחונן גובה המים צף דרך מגש הניקוז
ומצביע עד כמה מגש הניקוז מלא. בחלקו
העליון של המחונן יש רצועה אדומה לשם
זיהוי קל.

כפית מדידה

מדחס



שלבי הכנה מקדימה לשימוש

הפעלת המכונה

וודא/י שמתח הרשת המקומי מתאים למצוין על לוחית המידע הטכני שעל המכונה. הניחו את המכונה על משטח שטוח.
רחצו את המיכל לפני השימוש ומלא/י במי ברז קרים (איור 2) עד לסימן MAX והניחו את המיכל בזהירות במקומן (איור 1).
וודאו שהמיכל נכנס למקומו היטב.
חברו את הכבל החשמלי רק לשקע מוארק.



יש לבדוק מידי פעם את תקינותו של כבל החשמל.
אין להשתמש במכשיר במקרה שכבל החשמל ניזוק.
תיקון או החלפה של כבל החשמל יבוצעו אך ורק במעבדת שירות מוסמכת.

איתור תקלות

במידה והתגלו תקלות בתפעול המכונה, יש להפסיק מידית את פעולת המכונה ולנתק אותה מאספקת החשמל.

בעיה	גורם	פתרון
המכונה לא מייצרת אדים	כמות המים נמוכה והמשאבה לא שואבת.	בדקו את כמות המים במיכל, מלאו במי ברז קרים עד לרמת MAX.
קפה נשפך מהקצה של טבעת הפילטר.	חור יציאת האדים סתום.	שחררו את הסתימה מכל משקע שקיים בחורי הצינור בעזרת פין הניקוי.
קפה נשפך מהקצה של טבעת הפילטר.	כנראה שיש עודף בקפה טחון שהונח בטבעת הפילטר וזה מונע להדקת את הטבעת לצינור.	הסירו את מחזיק הפילטר ונקו את אטם החיבור בעזרת מטלית (איור 6). חזרו על הפעולה עם כמות מתאימה של קפה.
קפה נשפך מהקצה של טבעת הפילטר.	שאריות קפה טחון נשרו על אטם מחזיק הפילטר.	נקו את האטם בעזרת קיסם או מטלית (איור 6)
קפה נשפך מהקצה של טבעת הפילטר.	חור היציאה של הפילטר סתום.	שחררו באיטיות את מחזיק הפילטר כדי למנוע שלחץ קיים לא יגרם להשפצה או זליפה. נקו את הפילטר בעזרת טבלית PASCAL DURMA CHINE על פי ההנחיות שעל אריזת החומר. את החומר ניתן להשיג במרכזי השירות של החברה.
קפה נשפך מהקצה של טבעת הפילטר.	מיכל קפה מקולקל.	שחררו באיטיות את מחזיק הפילטר כדי למנוע שלחץ קיים לא יגרם להשפצה או זליפה. אם המים עדיין לא זורמים בזרימה אחידה במכל החורים, בצעו הסרת אבנית בעזרת נזול PASCAL DURMA CHIME על פי ההנחיות שעל אריזת החומר. את החומר ניתן להשיג במרכזי השירות של החברה.
הקפה אינו נזל או נזל לאט.	החור בדיסק המחורר שבאטם מחזיק הפילטר סתום.	הפעילו את המכונה ללא מחזיק הפילטר, ותנו למים לזרום. אם המים עדיין לא זורמים בצורה אחידה מכל החורים, בצעו הסרת אבנית בעזרת נזול PASCAL DURMA CHIME על פי ההנחיות שעל אריזת החומר. את החומר ניתן להשיג במרכזי השירות של החברה.
קפה נשפך מהקצה של טבעת הפילטר.	חור היציאה של הפילטר סתום.	שחררו באיטיות את מחזיק הפילטר כדי למנוע שלחץ קיים לא יגרם להתזה או זליפה. נקו את חור הפילטר בעזרת פין הניקוי שסופק. נקו את הפילטר בעזרת נזול PASCAL DURMA CHIME על פי ההנחיות שעל אריזת החומר. את החומר ניתן להשיג במרכזי השירות של החברה.

הקפה טחון דק מידי.	נסו להשתמש בקפה טחון גס יותר.
הקפה מהודק חזק מידי.	שחררו את הידוק אבקת הקפה.
המכלים לא מכוסים טוב.	דחפו את המכלים ככל שניתן.
כמות המים נמוכה והמשאבה לא שואבת אותם.	וודאו שהמיכל מותקן נכון ובדקו את כמות המים במיכל. במידת הצורך, מלאו במי ברז קרים עד לרמת MAX.
מיכל קפה מקולקל.	שחרר באיטיות את מחזיק הפילטר כדי למנוע שלחץ קיים לא יגרום להתזה או זליפה. נקו את אטם החיבור בעזרת מטלית (איור 6). החליפו את המיכל במחזיק הפילטר.
מיכל קפה שבור.	שחרר באיטיות את מחזיק הפילטר כדי למנוע שלחץ קיים לא יגרום להתזה או זליפה. נקו את אטם החיבור בעזרת מטלית (איור 6). החליפו את המיכל במחזיק הפילטר.
הקפה מימי וקר מידי.	השתמשו בקפה טחון דק יותר לקבלת קפה מרוכז וחם יותר.



איור 6



איור 5



איור 4

הערות:

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

תעודת אחריות

למכונה _____ (ולהלן – ה"מכונה")

1. האחריות היא למתן שירותי אחזקה הדרושים לפעולתה התקינה של המכונה בתקופת האחריות (כהגדרתה להלן).
2. תקופת האחריות היא ל-12 חודשים ממועד חתימת ההסכם בין הלקוח לבין קדמה קפה בע"מ (להלן ה"חברה") בקשר עם המכונה (להלן – "תקופת אחריות")
3. במהלך תקופת האחריות, החברה תתקן כל קלקול במכונה או לחלופין תחליף כל חלק הטעון החלפה כתוצאה מפגם בייצור, ללא תשלום, הכל לפי שיקול דעתה הבלעדי של החברה.
4. אחריות החברה לא תחול בכל אחד מהמקרים הבאים:
 - א. אם קלקול או ליקוי נגרמו על ידי שימוש במכונה שלא בהתאם להוראות, לרבות אי התאמת מתח החשמל ואי מילוי מיכלי המים במכונה כנדרש.
 - ב. אם הקלקול נגרם בדזון.
 - ג. אם הקלקול נגרם כתוצאה מגורמים חיצוניים כגון: נפילת מתח, שריפה, שיטפון, ברק, נפילה, כוח עליון וכו'...
 - ד. אם הקלקול הוא שבר מכל סוג ומין.
 - ה. אם המכונה תוקנה או שהוכנסו בה שינויים על ידי אדם שלא הוסמך לכך על ידי החברה מראש בכתב.
5. אם נעשה שימוש בחומרים שלא סופקו על ידי החברה לצורך שימוש במכונה.
6. האחריות על פי תעודה זו אינה ניתנת להעברה ללא אישור החברה מראש ובכתב.
7. תעודת אחריות זו תקבל תוקף ותחייב את החברה, אך ורק בהתמלא התנאי הבא: המכונה תובא אלינו לתיקון בצירוף תעודת אחריות זו החתומה על ידי החברה, בצירוף חותמתו, שם הלקוח ויום הרכישה, וחשבונית המס המעידה על יום הרכישה.
8. אחריות זו אינה חלה על התבלות המכונה או חלקיה עקב שימוש רגיל, ובמיוחד אינה כוללת תקלות הנובעות מבעיית אספקת מים, חיבור חשמל לא תקין ו/או אספקת חשמל בלתי סדירה, פילטרים שלא נוקו או הוחלפו, נזקי אבנית חלקי פלסטיק שבורים, חבלות או נפילות.
9. האחריות לא תחול גם על תקלות הנובעות משימוש לא נכון, הזנחה, חוסר אחזקה שוטפת, שימוש בחומרים לא נכונים, ביצוע שינויים והסבות במכונה, חלקים שפורקו מהמכונה על ידי הלקוח ותיקון על ידי מתקן שלא הוסמך על ידי החברה, הכל לפי שיקול דעתה ושיפוט הבלעדי של החברה.
10. למעט כמפורט לעיל, החברה לא תהיה אחראית לכל נזק ישיר או עקיף ייגרם ללקוח ו/או לכל צד שלישי עקב תקלה ו/או קלקול או בקשר עם המכונה, התקנתה והטיפול בה.
11. סמכות השיפוט הייחודית בכל הקשור לתעודה זו הינה לבית משפט המוסמך לפי שיקול החברה מעת לעת.